时候更需要他在联合国了。让我们给他全力支持吧！因为他是一个理想的人物，有坚决而果断的手腕，应当留在我们的地球航船上掌舵。他那作为一个政治家和外交家的明晰眼光，将在我们未来的困难年月中对 我们大有好处。

107. **主席：**现在请沙特阿拉伯代表发言。

108. **巴鲁迪先生**(沙特阿拉伯)：主席先生，谢谢你让我讲几句话。现在我想对我们亲爱的秘书长讲

话。我已说过，但必须重说一下，我们为选出了这样一位杰出的有教养的人连任五年而感到庆幸。不过，的确，我们也为他在这一年中不得不挑起重担而对他表示同情。然而，我希望本组织的会员国将通过我们的领导人减轻他的负担，无论他们属于哪种意识形态；希望他们给这里的外交官下的指示能同宪章的原则和宗旨相符。所以，我们可以通过努力尊重宪章来给他帮助。

中午十二时四十分散会。

第九十四次会议

一九七六年十二月八日星期三下午三时三十分纽约

主席：汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格先生
(斯里兰卡)

因主席缺席，副主席莫雷诺·马丁内斯先生(多米尼加共和国)代行主席职务。

议程项目 29

中东局势(续)*

1. **S. K. H. 汗先生**(巴基斯坦)：我国代表团已经研究了秘书长关于议程项目 29 即中东局势的报告[A/31/270-S/12210]。秘书长在他的报告中概述了他根据大会第 3414 (XXX) 号决议给日内瓦中东和平会议两主席和有关各方的信件以及他们的复信。从所收到的复信似乎可以看到，尽管有关各方都说它们普遍同意必须恢复谈判以达成一项公正和持久地解决中东问题的办法，但是正如秘书长在他的报告中所指出的那样，它们之间仍然存在着重要的观点上的分歧。

2. 该文件所明确表明的是阿拉伯国家确实希望得到公正的和平——如果以色列不从它占领的所有阿拉伯领土撤出，就不可能得到公正的和平；如果不

使巴勒斯坦人民得以行使其不可剥夺的民族权利，就不可能得到公正的和平。这些要素是中东任何协议的基础。然而，令人遗憾的是，以色列政府至今还拒绝面对事实，而阿拉伯国家的极其合理的立场并没有引起积极的和实际的响应。理智的阿拉伯国家遇到了不理智的以色列所设置的难以逾越的障碍，僵局仍然无法打破。

3. 只有以色列从一九六七年以来占领的阿拉伯领土包括圣城耶路撒冷撤出，只有巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利得到完全恢复，中东才能获得持久和平。

4. 占领区的局势是紧张的，阿拉伯的抵抗运动正在日益扩展。可是，以色列看不到灾祸来临的预兆，在行动上缺乏先见之明，不同意从一九六七年占领的领土上撤出，反而采取了镇压和暴虐的行动。

5. 关于在中东实现公正和持久和平的主要前提，有一个国际上的协商一致意见，即以色列军队从所占领的阿拉伯领土撤出，恢复巴勒斯坦人民的民族权利以及恢复该地区所有国家在和平边界内生活的权利。这个协商一致意见曾反映在上一届大会所通过的决议中，也反映在一年来安理会对这一问题的辩论中。

6. 自从大会通过第 3414 (XXX) 号决议以来，在安理会中已经进行了几次关于中东局势的辩论。可

*续自第九十二次会议。

是，在力求通过谈判解决阿拉伯-以色列冲突方面，一直没有取得实际进展。因此，当前局势是越来越不稳定了。

7. 同时，以色列不顾国际公愤和谴责，包括体现在安理会就这一问题最近达成的协商一致意见中的谴责，拒不妥协，并且继续推行其“逐步兼并”政策，在占领区内建立犹太人定居点。

8. 当阿拉伯国家正在尽最大努力促使中东问题得到和平解决的时候，以色列却继续对这种努力设置障碍。它在阿拉伯占领区的政策和做法使人们确信，它正在推行一种通过建立定居点兼并阿拉伯占领区的政策。它这样做是践踏了一切文明行为的准则，剥夺了占领区阿拉伯居民的基本人权。这一问题最近已提交特别政治委员会讨论，我国代表团在该委员会的辩论中就此问题发了言，^①而且还提出了一项关于这个问题的决议草案，这项草案以八十四票对三票通过，二十二票弃权。^②

9. 正如我国代表团在该委员会所说的，以色列的政策和做法说明以色列对这一地区的持久和平不感兴趣。以色列采取一种旨在永远镇压占领区阿拉伯人民的方式，一直在折磨这些地区的阿拉伯居民，建立定居点，没收阿拉伯人的财产，驱逐这些地区的阿拉伯居民。巴基斯坦，正如它在特别政治委员会中所做的那样，把所有这些努力看作是对国际公约、文件、法律以及联合国宪章和大会与安理会关于这一问题的决议的违犯而加以抵制。

10. 仅仅几天前，大会曾讨论由二十国组成的巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的建议[A/31/35, 第二部分]。巴勒斯坦人民行使民族权利是中东问题的核心。一九四七年，随着以色列的建立，巴勒斯坦人民遭到不幸，他们被赶出了家园和国土，数以百万计的人沦为难民，这种不幸就成了这一问题的基础。只有到巴勒斯坦人民的民族权利得到恢复和保证的时候，才能有中东的和平。

11. 巴基斯坦关于中东冲突的政策是明确的，是

^①见《大会正式记录，第三十一届会议，特别政治委员会》，第三十次会议。

^②《大会正式记录，第三十一届会议，附件》，议程项目55，文件A/31/399，第16和23段，决议草案C。

以历史为根据的。自从一九四七年巴基斯坦开始成为独立国家以来，我们一贯坚决支持阿拉伯国家的原则立场。我们一直是站在提倡在不使用武力夺取领土以及巴勒斯坦人民行使自决权利的原则基础上建立中东公正持久和平的力量的最前列。

12. 巴基斯坦代表团认为，为了达成一项解决问题的公正办法并使该地区恢复和平，迫切需要在有关各方包括巴勒斯坦人民的代表——巴勒斯坦解放组织的充分参加下重新召开日内瓦和平会议。

13. 我想利用这个机会提一提我国代表团是提案者之一的关于这个问题的决议草案[A/31/L.26和Add.1-3, A/31/L.27和Add.1-3]。这项决议草案是没有争议的，它集中在所涉及的问题上并为解决这一问题提供了基础。笼统地谈论大会决议的执行情况已经花费了很多时间。现在已经到了为采取具体措施来执行联合国有关决议而确定一个时间表的时候了。

14. 我们认为，大会全体会员国有责任通力合作，实现联合国决议中所提出的在中东建立公正持久和平的目标。这是通向中东和平的唯一途径。中东有了和平，就会为消除在世界上发生战争的一个主要威胁。

15. **主席：**在请第二位发言人发言之前，我要通知大会各位代表，决议草案A/31/L.27的提案国已经修正了草案执行部分第2段。现在执行部分第2段全文如下：

“要求在联合国主持下早日召开由苏维埃社会主义共和国联盟和美利坚合众国担任主席的中东和平会议，迟于一九七七年三月底召开”。

16. **基内内先生(乌干达)：**每当我国代表团谈起中东问题时，我们就表明乌干达对这一重要问题的立场。我们乌干达人认为，当前中东的危险和爆炸性的局势是一九四八年在巴勒斯坦发生的事件的结果。那时候，有一个奇怪的外来实体即犹太复国主义实体被强行移植到中东地区——确切地说就是移植到巴勒斯坦——从而牺牲了无辜的巴勒斯坦人民。从那以后，巴勒斯坦人民在悲惨和受奴役的情况下一直被迫过着背井离乡的生活。那个外来实体移植到中东之所以成

为可能，就是由于帝国主义国家的纵容和支持，当时它们在联合国内是支配的力量。

17. 从那时起，中东人民就再也没有听说他们的地区有过一天的平静或安宁。这是因为犹太复国主义侵略者并不满足于他们一九四八年从巴勒斯坦人民手里非法侵占的土地。相反，他们越出了他们一九四八年所占的领土的原来边界，在一连串的侵略战争中侵占了更多的属于叙利亚、约旦和埃及的领土。

18. 必须指出的是，就埃及这个特殊例子来说，他们是夺取了属于作为非洲统一组织成员国之一的一个非洲国家的土地。因此，我们乌干达人把以色列的侵略看成不仅是对中东的阿拉伯人的侵略，而且也是对整个非洲人民的侵略。对于我们来说，以色列不仅是阿拉伯人的敌人，而且是整个非洲人民的敌人。无论如何，这一点已经为如下事实所证实：是以色列源源不断给了我们主要敌人即南非的种族主义政权以技术和军事上的援助。本大会已经谴责以色列与南非种族主义政权的勾结。

19. 联合国会员国已明智地承认巴勒斯坦解放组织是巴勒斯坦人民的唯一真正合法的代表，而且正是考虑到这一点，联合国才准许巴勒斯坦解放组织以观察员身分参加本组织的会议。

20. 这一行动同把巴勒斯坦问题仅仅看成是难民问题的不现实态度有重大的区别。本组织的绝大多数会员国都同意巴勒斯坦解放组织是巴勒斯坦人民的唯一合法代表。因此，当我们看到犹太复国主义实体的代表仍然坚持巴勒斯坦解放组织并不代表巴勒斯坦人民，因而它不应该参加重新召开的关于中东问题的日内瓦会议时，我们感到那是何等的荒谬。

21. 我国代表团想要知道，如果中东问题的主要一方，即巴勒斯坦人民被排除在会议之外，那么在这种会议上还能达成什么可以接受的解决办法呢？实际上，犹太复国主义者在这种情况下的立场是与强盗的立场十分相似的。这个强盗闯进了某人的房子，把房主赶走并占有了他的所有东西，而且当其它人要求他归还抢走的所有财产时，这个强盗坚持说他不能归还这些财产，因为他并不认识房主。而且就是这个强盗还要对其它人说，他不准备与受害者会谈，而是想跟受害者的邻居会谈。

22. 正是基于这些理由，乌干达代表团坚持认为，只要以色列继续无视巴勒斯坦人民的权利，中东地区就不可能有真正持久的和平。正如大会第3375(XXX)号决议中所阐明的，以色列必须承认巴勒斯坦人民的权利。

23. 在承认巴勒斯坦人民的权利之后，以色列必须立即无条件地从它以武力占领的所有阿拉伯领土上撤走。这样做完全是根据联合国宪章的条款，宪章禁止联合国会员国使用武力夺取别国领土。我们认为，这是达成和平持久地解决中东问题的唯一途径。

24. 正是怀着我在发言中所表示的这种决心，我国代表团才完全支持文件A/31/L.26和A/31/L.27中的两项决议草案，这两项草案已经得到不结盟国家的赞同，而斯里兰卡提出的修正案则载于文件A/31/L.25之中。

25. **本杰隆先生**(摩洛哥)：我对上帝、慈悲之神、怜悯之神发誓。

26. 在本组织的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生重新当选为下一个五年的联合国秘书长之际，我高兴地代表摩洛哥王国代表团向他致以热烈的祝贺。我们认为，大家一致选举他，就是感谢我们秘书长为保证宪章各项原则的胜利和保证达到我们所追求的各项宗旨和目标所已经作出并且要继续作出的不懈努力。我们确信，库尔特·瓦尔德海姆先生在今后几年中继续执行他重大的任务，就能最好地保证联合国的工作和力量用于实现它确定的目标，即实现人类的繁荣。因为秘书长的改选是在大会对重大的中东问题开展辩论期间进行的，我想利用这个机会向他提出一个紧急要求，要求他对这个同国际社会有重大关系的问题给予更多的注意和作出更大的努力，以便求得一个解决的办法。由于以色列不断侵犯阿拉伯领土，我们再一次被迫重新讨论中东局势，这一危机无疑仍然是世界紧张局势的主要焦点。尽管我们这个国际组织提出了许多建议并进行了多次谴责，痛斥和谴责以色列的侵略并力图消除其后果，但是这种十年前犯下的侵略罪行现在仍然在犯。从全世界来看，对被搞得无家可归的巴勒斯坦人民和在被占领的阿拉伯领土西奈和戈兰高地的居民，还在进行这种侵略。因此，东阿拉伯地区长期处于“不战不和”状态就是由于以色列固执己见

和拒不妥协。这种情况已经使得该地区成为严重紧张局势的焦点，并且已经造成一种爆炸性局势，如果不制止这种侵略，不结束占领区阿拉伯人民的苦难，那么这种局势就随时可能导致发生第四次阿拉伯-以色列战争。

27. 这种危险是对这个地区的严重威胁，而正如一九七三年发生的那样，这种危险的后果可能波及世界所有其他地区。这种危险就在于犹太复国主义实体坚持继续占领阿拉伯土地，冻结当前局势，并享有它一九六七年发动的侵略战争的好处，违反禁止使用武力夺取领土的联合国原则。以色列还无视国际法最基本的原则和国际行为准则。他们必须尊重这个时代的精神，这种精神排斥使用武力的原则。

28. 对以色列的占领和巩固这种占领的支持，清楚地表现在以色列所奉行的逃避、拖延、兼并、占领和扩张的政策当中，这种政策旨在拒绝任何解决中东危机和巴勒斯坦问题的尝试。

29. 我们不是毫无根据或者凭想象说这些话的；我们在这里引用的都是以色列统治集团说的话。这些就是它们官方的、公开承认的政策梗概。众所周知，这种政策是建立在扩张和兼并的基础之上的。以色列议会不顾世界人民的强烈抗议，正式宣布以色列并吞阿拉伯城市耶路撒冷，就是奉行这种政策的一个例子。打个譬喻，作为兼并政策的序幕，正如大家所知的那样，以色列已经建立而且仍然在被占领的阿拉伯领土上建立许多平民和军人的定居点。以色列的负责当局曾说这些定居点要在那里保留下去。在回答这些定居点将来会怎么样的问题时，以色列当时的国防部长摩西·达扬——换句话说，他当时仍然在掌权——曾说：

“我们建立这些定居点，并不是在可以搬动的盆子里播种，而是把种子播在地里，让它在那里生根并且永远留在那里。”

自从一九六七年侵略战争以来，所有以色列执政的政府的政治纲领，不用说都包含有支持在阿拉伯占领区建立犹太人定居点的条款。以色列强调安全边界的概念，实际上只不过是另一个方面来坚持保有它的侵略果实和继续占领这些领土或者至少是占领这些领土

的一部分，即使中东问题将来达成了一项解决办法。在这个技术大发展的时代，武器制造已经有了很大进步，以色列应该比别人知道得更清楚，象河流山脉这一类天然障碍物已经不再象在常规武器时代那样是安全的边界了。科学使人很容易跨越这些边界。那些一致同意并且为双方所接受的边界才是唯一真正的安全边界。但是，以色列的顽固不化最主要还是表现在它坚持无视巴勒斯坦人民的存在，而巴勒斯坦人民是以色列作为一个政治实体在中东出现的最早的受害者。以色列奉行这种无益的政策，甚至今天还继续反对巴勒斯坦人民的代表参加任何关于中东的和平谈判。以色列象全世界人民一样充分认识到，如果巴勒斯坦人民的事业问题得不到公正解决，如果解决办法不与巴勒斯坦人民的真正代表巴勒斯坦解放组织的领导人讨论并为他们所接受，那么中东就不会有持久和平。

30. 中东危机起因于犹太复国主义实体侵占巴勒斯坦人民的土地并剥夺他们的神圣权利。坚持无视当前巴勒斯坦人的现实就等于企图阻止中东问题真正得到解决。在这个地区再建立一个停战体制远非理想的解决办法，不可能给中东带来公正和持久的和平。

31. 我不希望向后倒退。我不打算回顾犹太复国主义运动的历史，这个运动把犹太人从他们在世界各地的原来的老家和社会驱赶到巴勒斯坦，而他们在这里又把巴勒斯坦人赶走，剥夺了他们的土地和权利。我也不打算回顾巴勒斯坦问题的发展经过或者谈论联合国在这方面所应负的特别责任。几个星期前，就在这个讲坛上讲话时〔第七十四次会议〕，我曾详细论述过这个问题。我提请大家注意巴勒斯坦解放斗争的合法性。还有，在上个月，我曾向安理会明确表示我国对以色列在阿拉伯占领区一些做法的意见。^③

32. 确实引起人们严重关切的是，正当联合国和其他国际集团作出很大努力以寻求中东问题解决办法的时候，以色列却力图使它对阿拉伯领土的占领带有永久的性质；它力图改变这些领土的地理性质和人口组成，而且是处心积虑和蓄意这样做的。犹太复国主义实体不顾国际谴责——最近一次谴责是一九七六年

^③见《安全理事会正式记录，第三十一年》，第一九六八次会议。

十一月十一日的安全理事会共同意见声明^④——继续肆无忌惮地进行侵犯。

33. 摩洛哥重申它以前在安理会宣布过的立场：它痛斥这些侵犯行为，并且认为占领当局对耶路撒冷城及其附近的摩洛哥宗教基金部的财产采取的行动是非法的。因此摩洛哥坚持它在该问题上的充分权利。摩洛哥确实认为以色列从一九七六年六月以来在阿拉伯的耶路撒冷城、西岸、西奈和戈兰高地采取的所有行动都是无效的和非合法的。这些行动并不能给以色列任何权利或特权，因为这些行动是在非法占领期间采取的，是完全违反一九四九年关于占领区的日内瓦公约的。而且，这些行动已经遭到我们国际组织的两个主要机构——安理会和大会的谴责。

34. 国际社会不能始终对耶路撒冷城的情况漠不关心，这个城市对信仰伊斯兰教以及其他宗教的人来说是如此重要。我们经常目睹如下的新企图：使该城市犹太化，消除其伊斯兰教和基督教的性质，并且在它的四周建立许多居住着一群又一群外国侨民的犹太人定居点，把它变成一座纯粹的犹太人城市。

35. 这种行动是对亿万穆斯林和基督徒的情感挑战，是对他们圣所的污辱，是对他们最宝贵遗产的侵犯。

36. 面对耶路撒冷城所经历的这一文化悲剧，把这个城市从占领的枷锁下解放出来就不只是巴勒斯坦人肩负的责任，也不只是阿拉伯国家肩负的责任了。这是为每个相信人类及其价值和遗产的人的良心所驱使的、国际的、世界性的责任。

37. 一九七三年的拉马丹战争粉碎了以色列制造的许多妄图使全世界相信它已经成为中东的一个永远不能征服的伟大国家的传说。在这次战争中，摩洛哥公民与他们的阿拉伯兄弟在一起，努力保证阿拉伯权利的胜利和制止以色列的侵略，树立了许多英雄主义的典范。

38. 侵略的原则和通过使用武力与侵占别国领土解决争端的原则已经遭到国际社会的拒绝，因为人类已经知道走向文明的道路。侵略应受谴责的原则是

一项普遍的、毫无例外的原则。当前国际社会不能支持在这项原则上讨价还价的做法，因为这样做就等于背叛一项公认的国际行为准则。以色列所企图强加给当代国际关系的先例是一个严重的先例，这一先例在没有被更多国家引用之前，应该受到整个国际社会的抵制。在这样做的时候，国际社会将要采取行动来执行联合国宪章和安理会关于中东危机解决办法的第242(1967)号决议的条款。以色列声称它接受这些条款，而这些条款明确谴责通过使用武力夺取别国领土的行为。

39. 在摩洛哥国王哈桑二世陛下的倡议下，阿拉伯最高级会议从一九七四年十月二十六日至二十九日在拉巴特召开。这个会议对巴勒斯坦问题和中东问题具有决定性的重要意义，因为这次会议十分明确地规定了与中东冲突有关的阿拉伯各国的责任，明确强调巴勒斯坦实体的重要性，排除了任何含糊不清的东西。它还强调了巴勒斯坦解放组织作为巴勒斯坦斗争的先锋和巴勒斯坦人民的唯一合法代表的作用。在这次会议之后，许多国家承认巴勒斯坦解放组织以及巴勒斯坦人民的不可剥夺的民族权利和固有权利，包括他们在自己祖国的自主权利和在巴勒斯坦土地上建立自己的民族国家的权利。

40. 关于十一月二十四日大会通过的具有历史意义的决议〔第31/20号决议〕，这项决议为在西岸和加沙地带建立一个巴勒斯坦国家提供了实际的步骤，我们认为这是扭转部分由于联合国一九四七年通过关于巴勒斯坦分治的决议〔第181(II)号决议〕而造成的局势的一个初步而成功的步骤。在通过上述决议之后，国王哈桑二世在巴黎举行的一次记者招待会上发表了一项声明，他在声明中说：

“联合国有史以来第一次为中东的最后和平提供了一项认真而现实的纲领。确实，在外约旦和加沙建立一个巴勒斯坦国家，巴勒斯坦人民就得到了承认，巴勒斯坦实体也就存在了。但是以色列人会要求得到保证，而且它们这样做是完全正常的。现在，阿拉伯人和阿拉伯人的朋友都有责任尽快并且趁冲劲还存在的时候拟订出一系列以色列可以认为是对和平和它的边界的明确和公开保证的政治性和程序性措施。当然，这就使得

^④《安全理事会正式记录，第三十一年，一九七六年十月、十一月和十二月份补编》，文件S/12233。

以色列撤出占领区成为十分必要的了。我认为，如果我们通过这项决议作为纲领，我们就从来没有这样接近于不但影响该地区的气候而且影响全世界气候的解决。”^⑥

41. 摩洛哥王国代表团欢迎秘书长自大会通过第3375 (XXX) 号决议以来所作的经常性努力以及他与有关各方包括巴勒斯坦解放组织进行的多次接触。我们也欢迎他不断为结束停滞状态所作的尝试，这种停滞状态使得中东的政治行动不能导致和平、公正和持久地解决问题，因为考虑到联合国和巴勒斯坦问题之间的紧密联系，我们认为联合国提供了促使中东地区实现和平解决和准备全面解决的最好的和最适当的讲坛。

42. 摩洛哥认为，特别是在当前，迫切需要秘书长进一步作出努力，以便为日内瓦和平会议在尽可能早的日期重新召开创造一种合适的气氛，这个会议暂停活动已有相当长的时间了。

43. 在这方面，摩洛哥王国认为，邀请巴勒斯坦解放组织参加日内瓦会议是一个基本的和必不可少的先决条件，没有这个先决条件，中东问题就不可能真正解决，因为巴勒斯坦方面即使不是这一争端的首要一方，也是主要的一方。它这一方的命运要取决于这次会议的结果。

44. 摩洛哥迫切希望日内瓦会议两主席——美国和苏联——能在这方面作出努力，并且不忽视与中东危机有最重要关系的一方，以便日内瓦会议即将到来的一轮谈判有获得成功的一切可能。摩洛哥还要求它们尽自己的努力对这一争端的各方运用它们的影响，以保证达成一项公正的和全面的解决办法，从而结束中东的这个地区已经为之遭受大约三十年苦难的罪恶和战祸。

45. 我们认为现在和平的前景比中东发生危机以来的任何时候都要好。我们还认为，对于每一个人来说，比较好的做法是，现在应该利用当前的政治气候，而不要让这一机会失掉，以致爆发新的战争。

46. 但是我要在这里提醒一下，如果以色列认为它可以把扩张主义的既成事实强加给阿拉伯国家和国

际社会，那么它就犯了严重的错误。如果以色列认为可以把巴勒斯坦人民从地球上消灭掉，特别是在对巴勒斯坦人民和他们不可剥夺的固有权利的国际承认与日俱增的时候，那么它同样是犯了严重的错误。

47. 真正的中东和平只能建立在正义的基础上，正义首先要求承认巴勒斯坦人民，承认他们统治自己领土的民族权利，承认他们在巴勒斯坦的土地上建立自己国家的权利。真正的中东和平还必须以以色列从一九六七年以来占领的领土上撤走作为基础。

48. 法尔先生(塞内加尔)，一九七六年十一月二十四日，在本届会议的第七十七次会议上，大会通过了一项赞同巴勒斯坦行使不可剥夺权利委员会的报告和建议的决议〔第31/20号决议〕。几天以后，我们大会将被要求批准一项特别政治委员会通过的赞同调查以色列侵害占领区居民人权的措施特别委员会的报告的决议草案〔见A/31/399，决议草案C〕。

49. 当前大会正在审议中东局势。以色列代表在这次辩论开始时的发言〔第八十七次会议〕中，对这样的事实深感不满，即他认为联合国在关于他的国家和阿拉伯国家之间的冲突问题上花费了太多时间。他忘记补充的是，本组织不愿意这样使用它的非常宝贵的时间。但恰恰是以色列国自己用它处心积虑和接二连三地违反联合国宪章条款的行为，用它公然不断侵犯最神圣的人权的行为，以及用它对联合国会员国代表的明目张胆的挑衅行为，迫使联合国这样做的。

50. 因此，已经使中东分裂了二十五年之久的悲剧性冲突再一次把我们集中到这个会堂里来了。一个起源于自决和国家主权问题的冲突现在已经为一场区域性冲突所取代，这场冲突已经引起了四次战争，这场冲突的存在是对国际和平与安全的永久威胁。全世界的所有国家都极为关切这场危及它们生存的冲突的影响。

51. 因此，提出这样一个问题是合适的，即怎么竟然让一种对国际社会如此危险的局势继续存在下去而没有采取某种能为大家所接受的适当的解决办法。这种事态是由这一冲突的特别困难和复杂的性质引起的。它的困难性质要归因于有关各方的全面承诺，这种承诺是认真的和极其主观的，甚至在某种程度上是

^⑥发言人用法语引述。

宗派性的。它要归因于它们对事件的强烈的敌对性观点，也要归因于它们缺乏政治灵活性。它的复杂性则要归因于这样的事实，即这一冲突的根本要素是如此紧密地相互关联，以致任何局部的或不平衡的解决办法都只能使这一问题的解决更加困难，如果不是不可能的话。

52. 因此，在二十五年后的今天——在这期间联合国经常讨论这个问题——大多数会员国终于确信，这一冲突的公正和持久的解决有赖于采取一种全面的和均衡的解决问题的办法，这种办法将适当考虑到有关各方的利益，包括巴勒斯坦和以色列的利益。

53. 国际社会逐渐认识到，使得这一冲突不能这样解决的主要障碍，是不公正的和单方面的解决办法占了优势，这种办法是任意选择的，其目的首先是要获得联合国对既成事实和局势的批准，这种既成事实和局势是通过使用武力从而违反联合国宪章和大家一致公认的最神圣的国际法准则所造成的。我们还必须承认这些目标差不多都达到了。因此这么一种理论在本组织中盛行了好长一段时间，即中东冲突主要是以色列和阿拉伯国家之间的冲突，并且主要是建立在后者拒绝承认犹太人的国家的存在的基础上的。这种理论的主要后果是否定了巴勒斯坦人民的存在，从而也否定了他们对巴勒斯坦土地所拥有的民族权利。这样看问题，显然是要掩盖这一冲突的一个主要因素。

54. 通过承认巴勒斯坦问题是中东冲突的核心，通过承认巴勒斯坦人民根据联合国宪章的宗旨和原则行使不可剥夺的权利是恢复该地区公正持久和平的一个必不可少的条件，我们的大会终于把这个问题放到它的应有位置上来审议。而且，大会还表示确信，在所有为促使中东冲突得到公正解决而作出的努力中，巴勒斯坦人民的参与是十分必要的。

55. 目前大家对巴勒斯坦问题十分关注，尤其是已把它列为中东问题中最重要的问题，这是目前在联合国中占优势的新的解决问题方法的主要特征。这种努力和早些时候的努力在性质上的区别，就是现在的解决办法考虑到另外两个因素，并按照它们的相对重要性加以区别对待。

56. 现在大多数国家都同意中东冲突的公正和

持久的解决必须以如下几点为基础：第一，巴勒斯坦人民行使不可剥夺的民族自决权利，其中包括：一方面，遵照宪章的原则在巴勒斯坦建立独立国家的权利；另一方面，允许那些愿意回到自己家园与邻居和睦相处的难民有这样做的机会，而对那些不愿意回到自己家园的人则应根据第 194(III) 号决议的条款公平合理地赔偿其财产损失；第二，以色列按照庄严宣布的不容许通过武力夺取领土的原则，撤出一九六七年六月战争以来所占领的阿拉伯领土。这一原则反映在安理会第 242(1967) 号决议，即以以色列及其朋友所心爱的该项决议中；第三，最后，执行一些适当的条款，这些条款按照联合国宪章要保证该地区所有国家的主权、领土完整和政治独立以及他们在为所有国家特别是该地区国家所承认并得到国际社会保证的边界内和平生活的权利。

57. 这些原则的执行都由于以色列国的顽固反对而受到阻挠。以色列国坚持拒不承认巴勒斯坦人的民族权利，坚持强占属于我们组织的阿拉伯会员国的领土。

58. 以色列无视联合国决议，继续执行在占领区建立犹太移民定居点的政策并采取有助于改变耶路撒冷圣城以及占领区其他地方的人口、文化和宗教性质的措施。

59. 这些领土的阿拉伯居民常被大批逮捕，被放逐和驱逐出他们的家园和国土。他们的房屋和财产被毁坏，他们的宗教自由在各方面都受到干涉。占领军每天不断犯下的暴行只能激怒受害者并加深他们的仇恨，从而制造紧张局势，引起反抗，最后引起叛乱。

60. 今年一整年折磨着约旦河西岸领土的悲剧性事件就雄辩地说明了这一点。因为暴力行动总是引起新的暴力行动，以色列占领当局的反应是采取镇压手段，这就有引起一场全面战争，从而危及该地区不可靠的安全的危险。

61. 以色列的占领还有另外一个方面，这同样是一个潜在的、甚至更加严重的危险的根源。我指的是制造既成事实的政策，这种政策说得最轻也肯定是和平解决中东冲突的障碍。确实，怎么能把建立公正和持久的和平——这种和平的主要要素之一就是从所

有的占领区撤走——同以色列并吞这些领土的某些部分并在这些领土上建立犹太人定居点的政策协调一致起来呢？

62. 以色列采取旨在改变阿拉伯占领区的自然性质、人口组成和体制结构的措施，显然是企图制造一种不可扭转的局势。它的这种目的已经得到证实，特别是就圣城耶路撒冷而言。以色列不顾历史和一切传统，正在使这个城市明显地犹太化，而这个城市由于历史和传统的原因本来是一个和解的城市，是一个慈爱和精神交流的城市，是三个伟大的天启教和平共存的大都会。

63. 因此，以色列为了眼前的暂时利益而牺牲未来，正在制造某些困难，使它难以实现它所宣称的同邻国和睦相处的目标。它使用武力只能增加邻国的不满和愤怒情绪，从而加深它们和犹太人居民之间的敌对鸿沟。

64. 以色列在占领区的做法远不能说明该国是渴望实现公正和持久的和平的，恰恰相反，这使我们想起它执行的是一项旨在单方面改变局势以求有利于以色列国的政策。寻求单方面的利益是以色列猛烈和无理攻击联合国的根本原因，因为联合国努力促使中东问题得到公正的和平解决，而这显然是同犹太人国家的扩张阴谋相冲突的。

65. 以色列领导人认为，我们组织的行动都是偏颇和不负责任的。按照他们的说法，联合国的代表不可能对中东问题提出什么正确的意见，因为他们对该地区的实际情况不够熟悉。但是他们忘记了一条，即联合国的各代表团之所以能作出判断，倒是因为它们坚持联合国宪章和国际法的原则。它们认为不可能存在任何特定地区，在那里国家行为必须基于不同的原则，特别是基于强权即公理的原则。

66. 因此，主要是以色列对联合国宪章的蔑视使得它在本大会里的朋友的圈子缩得这样小，且不提它对本组织的那些违犯和挑衅行为了。

67. 以色列必须知道，说服各国支持它的事业的最好办法肯定不是用恩赐态度待人和讽刺挖苦，而只能是通过同其他主权国家的有资格的代表进行有礼貌的、坦率的和诚恳的对话。事实上，以色列代表来到

这个讲坛上，主要想到的不是他们面前的听众，而是美国大众的反应，他们对美国大众的反应特别注意，这并不是没有原因的。

68. 在今年对巴勒斯坦人民的不可剥夺权利进行讨论时，最初在安理会，然后在大会，有几个代表团认为有必要宣布巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会的建议〔见A/31/35，第二部分〕违反安理会第242(1967)号决议和第338(1973)号决议的条款。这种意见至少可以说是凭空想象的。恰恰相反，该委员会的建议是打算补充这两项安理会决议，给它们提供缺少的因素，没有这些因素，它们就显得不够平衡。我还想补充一句，这些建议所依据的大会第181(II)号决议和第194(III)号决议，当时都是经以色列国及其朋友认可的。

69. 而且，其他一些代表团对我们组织最近的倡议持否定的态度，宣称寻求中东冲突的解决办法必须是谈判过程的结果。我国代表团倒想请问它们，求助于和平解决中东冲突的过程怎样会意味着必须排除联合国对这个问题的审议。

70. 当我们考虑到由于联合国的普遍性，它是促使达成一项适当照顾到有关各方利益的公正与持久的解决办法的论坛时，这种意见就显得更加荒谬了。任何其他旨在绕过联合国的建议都冒着这样一种危险，即只根据当前的势力均衡而不是根据公正和真正均衡的原则提出解决办法。我也很想知道，那些支持在联合国范围之外进行谈判的原则的人，当他们想起中东问题就是由联合国本身引起的以及想起我们组织就是爆发这一危机的根源本身时，是否不会感到有些懊悔。

71. 当然，我国代表团认为通过谈判达成一项解决中东冲突的办法是必要的；尽管这样，我们还是认为这些谈判必须建立在公正和忠诚的基础上。

72. 安理会对于我们现在正在这里讨论的问题的态度有一个特点，这个特点就是惰性。在没有表达我国代表团对这种惰性的深切关注之前，我不想结束我的发言。从联合国的主要机构所肩负的维护国际和平与安全的重大责任来看，这种情况是不能容忍的。安理会现在比过去任何时候都更加需要讨论全面解决

中东危机的指导原则。正如已经多次重复指出的那样，第 242(1967)号决议和第 338(1973)号决议所提出的纲领，就它没有适当考虑巴勒斯坦人民的民族权利这一点来说，是有严重缺陷的。修正这些决议将大大有助于在日内瓦会议的谈判中达成一项公正和持久的解决办法，因此就更有必要作此修正了。我国代表团趁这个机会重申，它将支持根据大会第 3375(XXX)号决议的条款在有关各方包括巴勒斯坦解放组织的平等参加下尽可能快地重新召开日内瓦会议。

73. 我国代表团还想向安理会理事国，特别是那些由于对巴勒斯坦人行使权利持否定态度而引人注目的理事国呼吁，呼吁它们允许安理会比较容易地接受旨在促使中东问题得到公正和持久解决的倡议，以帮助安理会摆脱停滞状态。

74. 众所周知，引起一九七三年十月战争的政治和外交僵局要归因于第 242(1967)号决议的无效和长期保持“不战不和”局面。这是一个痛苦的经验，安理会必须防止这种局势重新出现。

75. 为了做到这一点，安理会应当采取措施，要求以色列立即停止它在这些领土上侵犯人权的行为并永远取消它所采取的猖狂的兼并措施，以防止占领区局势的进一步恶化。安理会还应当采取措施，让巴勒斯坦人民行使大会第 3236(XXIX)号决议所规定的不可剥夺的权利。

76. 这些措施将使安全理事会能够发挥国际和平与安全的保卫者的作用，同时也是与巴勒斯坦人民以及以色列人民的真正利益相一致的，因为正如一个杰出的联合国外交官有一天在这个讲坛上所讲的——我将引用这一段讲话来结束我的发言：

“非正义必然引起反对，占领必然引起抵抗。从长远的观点来看，不存在任何找不到惩罚力量和手段的短暂的错误。一个人必须避免这种因失望而引起的轻率和未经考虑的逃避行为，因为不管政府作出多大的努力，难以确定的因素将引起事件，而这种事件的后果——武装对抗——却实在是难以预见的。”

77. 奥尔高先生(挪威)：中东通向和平的道路证明是曲折的，这条道路很少被那些与这个地区的和

平解决有最直接关系的人充分探索过。和平的手段并不缺乏，缺乏的似乎是使用这种手段的意愿。

78. 然而，不但最直接有关的人，而且整个国际社会也对这个受冲突折磨的地方的局势表示严重的关切。我们都清楚地知道，中东冲突可能是当前对国际和平的最大威胁，而且构成无法预知后果的大规模国际冲突的直接危险。

79. 在过去几年中，我国代表团曾经多次概括地提出我们认为解决中东问题所应当遵循的原则。我们的中东政策仍然是牢固地同我们这个国际组织的最高机构的决定，特别是同安理会第 242(1967)号决议和第 338(1973)号决议联系在一起的，这两项决议在过去曾得到广泛的支持。坚持这些决议所载的原则并不意味着要向后倒退，也不意味着我们闭眼不看新的发展、新的意见和建议。我们理解中东所有国家和民族的感情，而且跟它们一样，迫切希望有一个全面的、和平的和公正的解决办法，包括实现合法的民族权利和在安全和公认的边界内的公认的国家地位。我们的组织不管是在程序上还是在实质上都不能面对既成事实，这几乎是它的一个固有特征。从另一方面来说，如若每当要加修一段新路就要毁掉以前的工程，那么谁也不能指望修建起一条通向和平的道路。如果我们组织采取这种做法，我们就会分散精力，而且会引起倒退。

80. 因此，挪威政府始终不渝地拥护安全理事会第 242(1967)号决议和第 338(1973)号决议的各项原则。我们认为这种立场同我们把巴勒斯坦问题看成是中东的一个基本政治问题的观点是一致的。实际上，今天绝大多数人都支持巴勒斯坦问题远不止是一个难民问题的观点。巴勒斯坦人合法的民族权利还得到了广泛而普遍的承认。我们也一致认为，只要巴勒斯坦问题还没有解决，该地区的问题就得不到最后的解决。然而，我们了解，与其说予以承认会损害以前的决定和原则，倒不如说会对它们进行补充。实际上，这些各种各样的因素构成了微妙的平衡，这种平衡应该由我们组织的所有机构反映在它们的决定和决议中。如果到了得不到反映的程度，那么通向和平的道路就会变得更加艰难了。

81. 联合国应该在中东发挥重大作用，特别是

我们要强调秘书长在这方面的作用。他为了促使有关各方坐到一起开会所作的努力应该得到联合国的继续支持。

82. 然而，全面解决的最后责任要由直接有关各方来承担。但是它们以外的国家，尤其是安全理事会常任理事国，包括日内瓦会议两主席，也肩负着重大的责任。我们并不指望现有的分歧一个晚上就会搁置起来。但是，象许多其他人一样，我们希望看到有关各方能采取一种对国际社会多次要求对话和克制的呼吁予以重视的态度。

83. 旨在全面和平解决中东问题的政治对话必须包括有关各方。必须让巴勒斯坦人参加谈判过程，以便能够适当维护他们合法的民族权利。如何做到这一点的程序问题本身就是一个需要谈判的问题，而且应该这样认为。可是，这种认识必然意味着各方愿意改变以往的态度。

84. 我们认为就要来到的一年应该为恢复谈判提供新的机会，不管是在日内瓦还是在别的什么地方，也不管用什么方式。我们还认为，明年恢复谈判并不是容易的；可是已经到了面临全面解决问题的时候了。

85. 采取克制态度似乎是取得新进展的另一重要前提。因此，我们赞成上个月安理会所发表的观点，即冲突的任何一方所采取的单方面措施都不能损害为建立和平所作努力的结果，这种单方面的措施构成了实现该地区公正和持久和平的障碍。正如安理会所指出的，采取这种克制态度对于阿拉伯占领区是特别重要的。用武力夺取领土是我国所不能接受的。因此，任何旨在永远占领这样夺取来的领土的措施都不可能得到我国政府的赞同。

86. 然而，同等重要的是把以色列撤出阿拉伯占领区同冲突的全面解决联系起来看，其中的一个重要因素就是承认该地区每个国家有在安全和公认的边界内和平生活、免遭武力威胁或武力行动的权利。这适用于以色列以及该地区的其他国家。我们决不能离开这条基本原则。我们认为，现在坚持这项原则，如同将来该地区在已经存在的国家之外再出现新的实体的时候一样，是绝对必要的。

87. 过去的一年半是黎巴嫩发生动乱、人们遭受苦难的时期。我自己的国家对在黎巴嫩发生的一连串敌对行动极为震惊，并且已经表示希望对抗能很快被新的谈判所取代。我们认为该地区一些国家为进行调解与维护和平所提出的倡议，是为黎巴嫩争取新的未来和使该国继续保持主权和统一而作出的一种努力。黎巴嫩发生的冲突不仅对这个国家而且对整个地区都有重大影响。黎巴嫩遭受苦难的人现在仍然很多。这个国家面临着巨大的重建任务。挪威已经通过国际组织和联合国援助黎巴嫩信托基金，为人道主义救济项目提供了捐款。当黎巴嫩局势恢复正常和开始重建时，挪威政府将很好地考虑给这个国家以这种援助的要求。

88. 毫无疑问，中东通向和平的道路仍然是曲折的。只有该地区所有的国家和民族以及这一地区以外的国家全面保证走这条道路，才能最后使大家的利益和安全得到十分需要的统一。因此，本大会和联合国有责任保证不审议任何会妨碍在中东各国和各民族之间形成这样一种统一的步骤，不提出任何会引起同样后果的要求。要使大家的利益和安全统一起来，就必须以承认每个国家或实体现在和将来都有在安全和公认的边界内和平生活的权利为基础。

89. 博顿先生(加纳):联合国对中东局势继续给予的全神贯注和多次在本大会、安理会以及联合国各委员会对该问题所进行的辩论最近引起了严厉的批评。这些批评大部分是不适当的。它们不但怀疑联合国的正直，而且甚至怀疑联合国的集体智慧。最近有人企图把联合国描绘成一个毫无用处的组织，不值得全世界人民的拥护，而联合国正是为了全世界人民才明智地建立起来的。

90. 大家都承认，所提到的大部分批评可以说是提出批评的人由于无法说服——即使不是强制——联合国接受其观点所感到的失望而引起的感情爆发。从这方面来看，失望和情绪激动也许是可以理解的。可是，这种爆发以及使联合国受辱的企图是不可原谅的，而且是不会得到原谅的。确实，它们对人类来说是危险的。它们之所以是危险的，是因为如果我们使联合国受到嘲笑和侮辱，那就等于我们是在提倡把联合国解散而又没有提出比较可行的代替物。因此我们

也许无意中是在提倡回到两个敌对的阵营互相对立、互相倾轧的战前时代去。由于有了联合国，世界已经离那个时代很远了，而且我认为在本大会的代表中，没有一个人会要我们回到对人类的前途捉摸不定的恐惧时代中去。

91. 象联合国的其他会员国一样，我们这些来自发展中世界的国家也有许多失意的事情。大多数失意的事继续存在。我们有时也弄清楚某些联合国会员国就是我们失意事情的根源。我们同这些国家的口头交谈也并不总是友好的。可是，我们从没有利用它们是联合国会员国这一事实作为谴责联合国的理由。我们始终认为我们同它们不一致是联合国的性质所决定的。我们决不把联合国看成是一个完美无缺的机构。可是，在没有一个比较可行的代替物的情况下，我们至少在目前还是把联合国看成是给人类前途以希望的唯一机构。

92. 这个开场白可以看成是一种告诫；也应当把它看成是对一些人的呼吁，他们似乎正在开展一场不信任联合国和破坏“联合国人民”的希望和志向的危险运动，而联合国原是为了这些人民的安全而建立的，呼吁他们克制自己，不作无根据和过分的谴责。我们希望这一呼吁的精神能为人们所重视。如果联合国走上国际联盟的道路，我们大家都将成为失败者。也许需要弄清一个本质的区别：国联垮台以后，人类还有再试一次的机会；联合国组织垮台以后，也许就没有这种机会了。

副主席德桑德先生(乍得)代行主席职务。

93. 联合国有责任不断地密切注视中东局势，这主要是由于本组织对世界的和平与安全负有义务。如果在中东有利害关系的强大势力是现在这么一种组合，那么中东就将是严重威胁国际和平与安全的根源，这一点已经没有讨论的余地了。还有一个理由说明联合国为什么有责任甚至有义务继续努力促使该地区得到和平与稳定。不容否认，中东问题的目前性质要归因于联合国在该地区的行动。联合国曾力求用分治的办法缓和该地区的紧张局势。我们现在所面临的问题就是没有全面执行分治决议所造成的。

94. 我不想详细叙述我们大家都十分熟悉的有

关这一问题的历史。如果我扼要地提到某些导致这一问题的事件，这是因为我国代表团认为，没有一项全面的解决办法能实现其目标，要是这项解决办法只是部分得到执行的话。联合国关于巴勒斯坦的决定设想犹太居民已经在以色列找到了家园。但是同一决定所设想的阿拉伯居民的家园又在哪里呢？我国代表团认为，这个问题构成了中东问题的基本因素。如果我们想要找到解决这一问题的办法，那么联合国就应该对这一点加以认真对待。

95. 在将近三十年之后的今天，这个问题仍然没有得到解决。在这期间，我们亲眼看到了四次武装冲突。这就证明了中东问题并不只是由于我们对它忽视就会自行消失的。光是一九七五年联合国秘书长和中东各国政府之间的大量接触就可以证明，不考虑巴勒斯坦人民的利益，就不可能实现中东和平，因为我们认为，巴勒斯坦人民在这个问题上受到了最严重的影响。还有一个理由说明为什么中东问题应该继续引起联合国的严重关注。联合国停战监督组织的参谋长以及联合国其他观察员在一九七五年六月和今年六月间记录和报告了六百多起事件。这些事件包括向停战线的另一方开火的事件。这些事件一直没有停止过，而且只要主要问题没有解决，就有可能在将来继续发生。

96. 在普遍紧张、不安和可以理解的急躁的气氛中，黎巴嫩人民也已经在人和物质的损失方面付出了很高的代价。所有这一切，加上该地区军备竞赛的速度与日俱增，应当引起联合国的所有会员国甚至整个国际社会的严重不安和焦虑。

97. 使得这场悲剧成为世所罕见的原因是，一整代的以色列人、巴勒斯坦人以及其他阿拉伯人在这几年来时间里是在互相猜疑和憎恨的气氛中培育成长起来的。象他们的父母亲一样，他们已经承担了用他们所掌握的一切的手段进行斗争的任务，而且必须继续这样做，直到他们获得了他们认为是建立安全的家园与获得中东和平的不可剥夺的权利为止。只要没有找到解决这一问题的永久性办法，他们的孩子就将同样从他们父母亲的手中接过斗争的任务，而且他们的子孙后代也会同样如此。

98. 我国代表团认为，达成一项持久解决这一

问题的办法的机会是存在的。需要的是所有有关各方有达成这样一种解决办法的意愿。联合国记录里已经有许多关于这一问题的决议，其中包括安理会第242(1967)号决议和第338(1973)号决议。这两项决议都想要帮助解决这一问题，但是迄今为止基本上没有受到重视。还有一些大会通过的决议，这些决议也遭到了同样的命运。联合国被迫建立了联合国紧急部队、联合国脱离接触观察员部队以及联合国停战监督组织。所有这一切都只能看成是维持现状的行动的一部分；不管其中哪一项还是全部都不能代替和平。由于我们对宪章的原则以及对国际和平与安全所作出的承诺，加纳响应了联合国的号召，提供并继续维持联合国紧急部队的分遣队。有些加纳士兵甚至在中东的执勤线上牺牲了自己的生命。其他分遣队受到了同样的损失。这些牺牲，只有当它们能够被看成是对中东问题的持久解决作出贡献时，才能认为是有价值的。

99. 加纳对中东局势的立场是始终如一和坚定不移的。我们一贯认为，使用武力或由于冲突的结果而占领其他民族的领土是不能允许的。我们遵守这一原则。为了与这条原则相一致，我们完全支持关于以色列从它目前占领的领土上撤出的要求。正是从这一原则出发，我们不能接受当前以色列占领区的人口变动，不管这种行动用的是什么借口。我们认为，任何这种变动都会使占领永久化，使立场变得僵硬，从而使这一问题难以处理。在这种情况下，占领区的居民享有比邻近的领土的居民更高度的繁荣的论点是不能令人信服的。从前我曾经在别的地方听说过这种关于其他领土的论点。对于我们来说，这种论点只有一个目的，就是要把我们必须解决的问题弄得模糊不清。

100. 正是基于这些理由，加纳要劝告以色列同意把明智地从它的阿拉伯占领区撤出看作是对该地区的和平与安全以及对该地区各民族之间将来富有成效的合作的一种贡献。

101. 以色列作为一个主权国家存在，这是事实，不容否认。在承认这一事实的同时，我国代表团认为，在中东问题根据安理会第242(1967)号决议和第338(1973)号决议所规定的方针得到解决之前，中东不会有和平，从而也就没有以色列自身的安全。

102. 正是由于这个缘故，我国代表团极力主张重新召开日内瓦会议。至于加纳，它始终认为这样的会议必须要有得到承认的冲突各方的代表参加。在任何其他基础上召开的会议都不能希望得到预期的结果。正是由于这个缘故，我国代表团认为，如果希望会议得到预期的结果，那么巴勒斯坦解放组织这一巴勒斯坦人民的真正代表的参加就是必不可少的了。

103. 日内瓦会议越早根据当前的现实重新召开，我们就能期待中东问题越早得到解决，从而保证该地区各国人民包括以色列和巴勒斯坦人民的和平与安全。反指控和反谴责的时代已经过去。我们认为，现在是冲突各方坐下来为了大家的利益而谈判和平与安全的时候了。

104. 卡尔希洛先生(芬兰)：联合国从开始建立以来一直介入中东问题。该地区当前的紧张局势反映在第三十一届联合国大会的议程中，这项议程包含了几个与中东冲突的各个方面有关的项目。大会结束关于巴勒斯坦问题的广泛辩论只不过是不久前的事。

105. 今年一月份安理会对中东问题包括巴勒斯坦问题进行了长时间的辩论，但是无法通过一项有关这个问题的决议。在安理会开展辩论之后，秘书长在给中东和平会议两主席的完全相同的两封信中写道，他不仅担心中东问题显然有僵持和停滞的危险，而且担心当解决问题没有取得任何进展而面临新的维持和平行动的最后期限时会出现困难的前景。四月份秘书长曾要求有关各方把它们所可能有的任何有关联合国应该采取什么行动才能通过和平的努力打破僵局的程序性或实质性意见告诉他。秘书长在他关于中东局势的报告[A/31/270-S/12210]——该报告是当前辩论的依据——中推断，尽管一般都同意有必要为公正和持久地解决中东问题恢复谈判，但是在各方之间仍然存在着重大的意见分歧。

106. 芬兰政府赞同这次辩论中大家所持的观点，即应当尽一切努力为争取和平创造政治和外交的势头。阿拉伯和以色列的领导人最近发表的言论带有温和与现实主义的调子，使得我们有理由希望在一九七七年重新召开日内瓦和平会议。因此，国际社会应当充分支持有关各方坚持这种努力，因为问题的解决只能通过建设性的谈判，而不能靠对抗和顽固的态

度。芬兰政府认为，中东冲突的政治解决必须以安理会第 242(1967)号决议和第 338(1973)号决议为依据。可是，只有当巴勒斯坦人的合法民族利益，包括他们的民族自决权得到满足的时候，才会有公正和持久的和平。使用武力夺取领土是不能同意的。因此，以色列必须撤出一九六七年占领的阿拉伯领土。同样，该地区的每个国家包括以色列在安全和公认的边界内生活的权利必须得到保证。

107. 联合国自建立以来已经好几次作出努力以帮助寻求十分复杂和重要的中东问题的解决办法。一般认为，目前的谈判僵局只能导致新的挫折和加剧该地区的紧张局势，而这种紧张局势可能产生十分严重的后果。中东问题不但影响到冲突的有关各方，而且影响到整个国际社会。因此，我们衷心希望能立即采取建设性的步骤使中东恢复大家所向往已久的和平。

108. 在寻求和平解决的过程中，我国政府将继续对联合国在中东的维持和平行动给予充分的支持。在维持和平方面的一个重要问题就是政治谈判没有取得进展。有关各方应当充分利用维持和平所创造的条件来促成和平，否则僵局——如果僵局持续太久的话——不但会使提供紧急部队的国家感到沮丧，而且会破坏整个维持和平行动的目的。如果在执行安理会第 338(1973)号决议方面继续没有进展，那么尽管采取了维持和平的行动，中东局势仍然不能稳定。因此让我们尽一切努力开始和平谈判的过程。

109. **西迪克先生(阿富汗)**：中东危机在过去三十年中一直威胁而且在将来还将继续威胁国际和平与安全。这一危机的根本原因就是以色列犯下了侵略罪行、占领了阿拉伯主权国家的领土并拒绝让巴勒斯坦人民行使他们不可剥夺的权利。关于这一危机的根源，联合国已经采取了一些重要步骤并提出了一些能够解决危机和在中东实现公正持久和平的办法。以色列一直拒绝执行这些决定。

110. 阿富汗对中东危机的立场是众所周知的。我们一贯反对外国统治、侵略、占领和使用武力夺取领土。根据这一立场，我们不断要求以色列撤出所有的占领区，而且我们认为这是实现世界这一地区公正持久和平的必不可少的前提。

111. 最近大会就巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利的问题开展了广泛的辩论。大会的大多数会员国再一次重申了它们的信念，即如果不恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，就不可能实现中东公正和持久的和平。它们还强调指出，巴勒斯坦问题是中东问题的核心，因而必须公正解决这一问题。

112. 除非巴勒斯坦问题根据联合国通过的决定，在巴勒斯坦人不可剥夺的权利包括他们建立自己民族国家的权利的基础上得到公正的解决，否则中东就不会有持久的和平。

113. 在联合国内外解决中东问题的尝试迄今还没有取得实际成果。确实需要作出新的努力，以便达成一项全面的解决办法，这种解决办法尤其必须重视恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的权利。

114. 大会和安理会的有关决议为在这方面通过谈判达成解决办法提供了基础。最近发生的事件充分表明，在最近的将来重新召开日内瓦会议以恢复谈判是十分必要的。任何谈判如果没有冲突的有关各方参加，就不可能取得任何具体成果，这也是显而易见的。因此，我们认为巴勒斯坦人民的合法代表巴勒斯坦解放组织参加任何未来的谈判确实是必要的。

115. 在表明我国代表团对中东问题的立场之后，我要说明我国代表团完全支持斯里兰卡代表所提出的、载于文件 A/31/L.26 和 Add.1-3 以及文件 A/31/L.27 和 Add.1-3 中的决议草案。就决议草案 A/31/L.24 而言，我国代表团完全赞成载于文件 A/31/L.25 中的对本决议草案所提出的修正案。

116. **德皮涅斯先生(西班牙)**：大会再一次讨论题为“中东局势”的项目，我们再一次认为，由于这一冲突的存在，这种威胁该地区安全和国际和平的局势已经恶化了。尽管这种冲突目前隐而不见，但是在冲突之后已经留下了如此之多的受害者。

117. 由于种种原因，这一冲突对于西班牙显得特别重要。首先，存在着一种与联合国宪章和安理会决议背道而驰的局势。这种局势是以色列在一九六七年战争之后对某些阿拉伯领土进行军事占领所造成的，而且由于拒不承认巴勒斯坦人民的民族权利，使得这种局势更加恶化了。第二，道理是在阿拉伯人民一

边，而我们同他们有着特别的友谊。在这方面，西班牙外交部长曾经在大会上说：

“我们对阿拉伯民族正义事业的支持始终是坚定不移的，今天我高兴地作这样的宣布。我们的文化联系以及深厚的友谊和相互了解给我们指出了政治上的方式方法和今天所要求的合作计划。”〔第五次会议，第 124 段〕

第三，这一冲突发生在地中海地区，而我的国家就位于地中海地区。

118. 我将再一次引用西班牙外交部长的讲话，他九月二十七日在大会上说道：

“我们对于迅速和令人满意地解决中东冲突的目标予以最优先的关切，这种解决必须基于安理会第 242(1967)号决议和第 338(1973)号决议，并包含三个同等必要的和相互依存的因素：以色列从所有的阿拉伯占领区撤出；对该地区所有国家的边界给予国际承认和保证；以及承认巴勒斯坦人民的民族权利。我们愿意相信，通过谈判在此基础上解决冲突的时刻已经不远了……”〔同上，第 100 段〕。

119. 一旦使黎巴嫩受尽折磨的严重冲突找到了解决办法，以及在国际局势发生了某些变化之后，我们相信回到会议桌上来并在安理会决议的基础上恢复日内瓦和平谈判的时刻一定会来到。因此，我国代表团成为提交本大会的载于文件 A/31/L.27 的决议草案的提案者之一，该决议草案要求秘书长恢复一九七六年四月一日建立的联系——这载于文件 A/31/270-S/12210 的报告中——以便为迅速恢复日内瓦中东和平会议作好准备。该决议案还要求安理会审议这一局势，以便加速在该地区建立公正和持久和平的进程。

120. 如果有寻求真正的持久和平的真诚愿望，有关各方在上述会议中应该审议下述三个问题：以色列立即撤出一九六七年战争以来占领的阿拉伯领土；对该地区所有国家的边界给予承认和国际保证；以及按照联合国决议承认巴勒斯坦人民的民族权利。

121. 以色列撤出占领区是必要的，因为它在那里的军事占领是违反禁止用武力夺取领土的联合国宪

章和所有的——我重复一遍，所有的——有关各方以及所有的联合国会员国都必须执行的第 242(1967)号决议和第 338(1973)号决议的。对阿拉伯领土的占领牵涉到许多问题，而且因此而出现了一些不仅违反国际协议而且违反大会决议的做法，这些做法再一次给那些理应在那里居住但由于战争行为而不得不离开家园的阿拉伯人造成了危害。

122. 在谈到以色列撤出阿拉伯占领区的问题时，我还想起一九七四年十一月二十一日我曾在本大会说过：

“我国代表团必须提到并特别强调指出，它对非法占领神教的城市耶路撒冷圣地经常特别关注。这个城市从一九六七年起就被完全占领了，而且从那时起一直经历着一个犹太化的过程。这一过程歪曲了它的穆斯林和基督教的性质，我们当然予以谴责。”^⑥

123. 对于该地区所有国家边界的国际承认和保证是另一个必不可少的要素，日内瓦和平谈判应当以此为基础，以便该地区所有国家，当然包括以色列在内，能和睦相处。

124. 在这些谈判中，承认巴勒斯坦人民的民族权利也是极为重要的。我们不能想象，在设法解决——大会第 3375(XXX)号决议所规定的全面解决——中东问题的过程中，没有巴勒斯坦人民的参加也能使中东问题得到解决。巴勒斯坦人民已经决定谁当他们的代表。

125. 我们相信，鉴于秘书长在重新当选和获得新的授权后所拥有的权威——对此我要向他表示热烈的祝贺——他将能按他一九七六年四月一日的倡议重新建立起与冲突各方以及中东和平会议两主席的联系，为迅速召开中东和平会议作好准备。西班牙希望并相信，和平将在联合国的范围内建立起来，并且联合国宪章所提出的准则也将在世界的这个地区得到遵守。

126. 让我们不要错过这个机会。时间十分紧迫。目前是个适当的时机，我们愿意相信，以色列和

^⑥ 见《大会正式记录，第二十九届会议，全体会议》，第二二九四次会议。

阿拉伯国家已经决定结束这一旷日持久的冲突。今天，政治保证和各方的善良愿望比征占一个山头或控制一个山谷重要得多。这种征占与控制的概念已经被抛弃了。让我们在明年看到这场冲突的结束。

127. 斯特拉塞尔先生(澳大利亚)：联合国大会从一九四七年起就受理中东问题。在一九六七年战争九年之后和该地区最近爆发的战争三年之后的今天，我们再一次被要求审议中东局势。

128. 如果说现在有什么情况已经变得很明显的话，那就是已经有充分的证据证明，根本不存在象中东问题的军事解决这样的东西。我们今后的行动和活动必须以这样的原则为指导，即承认必须通过和平途径寻求该地区问题的解决办法。

129. 在一九七三年战争之后，随即建立起谈判的论坛，谈判的目的是要达成一项公正和持久地解决中东问题的办法。我们认为在联合国主持下召开日内瓦和平会议是极其重要的，因为它第一次建立了一个基本上能够认真考虑全面解决问题办法的机构。

130. 由于以色列同埃及和叙利亚缔结了军事上脱离接触的协议，在中东舞台上出现了另一个极其重要的因素。这些协议大大缓和了该地区的紧张局势和摩擦。我们还倾向于把这些协议看成是加强有关各方的信心和相互信任的一个步骤。

131. 这一事态发展的另一个方面是：这项脱离接触协议已经使占领区的面积缩小了，而占领是中东战争所引起的最麻烦的后果之一。既然占领和安全之间有着明显的联系，那么占领面积的缩小就意味着安全程度的增加。

132. 然而，我们深为抱歉和不安地注意到，自从缔结最近的那个关于军事上脱离接触的协议以来，没有取得任何新的进展。过去两年局势始终处于停滞状态。我们认为僵持的局面是最危险的。我们把这种局面比作休眠的火山：谁也不知道下一次会在什么时候爆发。

133. 过去一年中，在联合国内以及在联合国外举行的重要国际会议上，国际社会已经表示对中东局势日益感到关切。

134. 鉴于过去一年的停滞状态，我们对于联合国秘书长一年来所作的旨在促使谈判过程得到恢复的努力更加表示感谢。我们从秘书长提交大会在本项目下审议的报告中得出如下结论，即联合国会员国在很大的程度上同意必须恢复谈判，以寻求一项公正和持久解决中东问题的办法。尽管意见分歧依然存在，我们还是鼓励秘书长继续努力促使恢复谈判过程。

135. 澳大利亚同中东各国人民保持着传统的联系。因此，它对在大会本议程项目下审议的中东局势深表关切。我国政府表示愿意为缓和中东紧张局势作出贡献的一种方式就是它参加了联合国在该地区的维持和平行动。今天我无须重申联合国和平部队在该地区发挥稳定性作用的重要性。

136. 澳大利亚希望，一九七七年将为谈判提供比较好的前景。关于这一点，我们十分宽慰地注意到，黎巴嫩局势终于稳定了下来，当地居民的巨大苦难已经结束。我们认为，这是在作出新的努力以求得中东问题解决的道路上一个积极征兆。日内瓦和平会议两主席对于新的努力也负有重大的责任。

137. 这一冲突的有关各方之间存在着很大程度的不信任。我们认为本大会的主要任务之一就是竭尽全力消除这种不信任并创造一种有助于谈判获得成功的气氛。

138. 安理会第242(1967)号决议和第338(1973)号决议奠定了解决中东问题的基础。澳大利亚之所以如此重视这些决议，是因为它们体现了不但解决中东问题而且正确处理一般国际关系所应遵循的基本原则。

139. 为了符合经常提到的公正和持久的准则，中东问题的最后解决还必须能为中东各国人民所接受。因此，我们认为必须给予有关各国人民通过自己的代表发表自己意见的机会。因此，我们认为还必须把巴勒斯坦人民同谈判过程联系起来。

140. 澳大利亚曾多次表示，它确信要把自决权看成是一种基本人权。我们不能否认巴勒斯坦人民的这种权利。要保证巴勒斯坦人民能够行使这种基本权利，也许需要高度的独创性和灵活性。但是必须找到一个保证这个民族在不危害该地区其他民族或国家的

权利的范围行使自决权的方案。让我提醒大家，每一种权利都是有一定范围的，那就是不让其他权利、其他民族的权利遭到侵犯。我们承认巴勒斯坦人民的合法利益和权利，我们也同样承认以色列的存在和以色列人民的权利。

141. 只有用通过谈判达成的解决办法，我们才能调解意见分歧，并找到一项能为中东各国人民所接受的均衡的解决办法。因此，澳大利亚迫切希望能早日恢复谈判，并希望能制定出一个巴勒斯坦人民的正当利益和权利都能得到适当考虑的程序性方案。

142. 尽管我们愿意考虑其他程序，我们还是认为首先应当考虑重新召开日内瓦和平会议。人们也许希望把这种多边和正式的处理办法同双边和(或)不那么正式的接触联系起来。

143. 但是我们促请有关各方利用日内瓦和平会议并明确接受安理会第242(1967)号决议和第338(1973)号决议作为它们谈判的基础，同时还要适当注意巴勒斯坦人民的正当利益和权利，把他们同谈判过程联系起来。

144. **韦雷先生(海地)**：一些基于血统、风俗和习惯原定要分给上帝葡萄园的民族，他们所面临的冲突的广度使得中东问题不断引起国际社会越来越深切的关注。这一冲突在人类历史上无论如何并不是新近才发生的，它使得古代的腓力斯人和希伯来人的争斗重演。后者和前者一样，是闪米特族人，而且据宗教经典记载，他们跟随着他们的始祖亚伯拉罕的脚步，从美索不达米亚进入小亚细亚，远古以来就在巴勒斯坦定居。人性所固有的征服精神已经在该领土——以前这里是富饶的地方——上起作用，但是由于盲目的狂热，巴勒斯坦的土地变成了一些来自亚洲和欧洲的征服者的战利品。亚历山大王象黑夜似地降临在这片土地上。罗马的凯撒把它吞并了。在穆罕默德的光辉的军队把他们的旗帜插在为了万能的真主的光荣而建造的伊斯兰教寺院的尖塔上以后，十字军又把它变成了信奉基督教的王国。全世界都发生这种情形。人按照自己的形象创造了上帝。

145. 正如我们所知，巴勒斯坦——中东的这个部分——在二十世纪中叶之前，在这个人民得到解放

和已死的国家得到复活的新时代之前，也就是在我们现在所生活的和所谓的联合国时代之前，曾被殖民主义者征服、瓜分、甚至消灭过。

146. 现在就是这个根据一项联合国决议而建立的以色列国在为犹太人返回巴勒斯坦作准备，而巴勒斯坦不幸位于中东冲突的中心。不管在什么时期，确定自己的道德和精神准则是各族人民的神圣权利。以色列人民确保他们领土安全的不可动摇的意志具有英雄主义、忠诚、顽强和他们的斗争规模等特点。鉴于人民保存自己和生存下去的决心，以维持会员国之间的和平气氛为职责的联合国——大、小国家权利的唯一保卫者——必须加倍提高警惕，防止中东局势恶化成为一场世界性的大灾难，从而危及各国的安全。

147. 令人担忧的是，某些会员国似乎想建议采取的对以色列国进行谴责并把它开除出联合国的做法会在这个国际大家庭里引起前所未有的大动荡，从而使联合国遭到国际联盟的悲惨命运。十分光荣地由共和国终身总统让-克洛德·杜瓦利埃阁下领导的海地政府认为，除了根据宪章所规定的理由外，开除会员国是一种违反作为联合国的基本要素的和平理想的粗暴行为，因为联合国的责任倒不如说是要把任何有违背它的理想的行为的国家留在本组织内，从而使它有机会回到比较正确的思想方法上来。

148. 正如本届大会主席所清楚说明的，只有有关各方都同意不分先后地执行某项解决办法的要素，中东冲突才能得到解决，而解决冲突的先决条件就是，任何国家强行夺取领土的行为都是不能允许的，而且为了对维持这一和平作出有效的贡献，各国必须同意在安全和得到它们邻国承认的边界内生活。

149. 埃及代表团认为，大会应当要求在有关各方的参加下在一九七七年头几个月重新召开日内瓦会议，而且秘书长应当立即与各方接触以便为会议作准备，并在一定的时间内向安理会和大会提出报告。就以色列代表而言，他已经强调了他的外交部长的发言，即他的国家同意象原先指定的那样重新召开日内瓦会议。虽然对于恢复和平谈判的必要性具有一般的共同意见，但是按照秘书长的说法，仍然存在着重大的分歧点。海地政府要和大家共同努力以实现会员国

所共同接受的宪章的目标，并在好心人的帮助下消除几乎存在于世界各地特别是中东这个动乱地区的紧张局势的根源。

150. 同时，在联合国找到有关各方都感到满意的解决办法之前，有关各方不应采取任何足以危害自冲突发生以来好不容易取得的进展和妨碍联合国为最后建立公正和持久和平而作出努力的步骤或行动。让我们不要评判别人，以免我们为别人所评判。正是在这种意义上，海地代表团要支持以色列提交本大会的决议草案[A/31/L.24]，这项草案表明以色列有坚强的决心要同有关各方达成一项一致同意的解决办法，以便结束巴勒斯坦问题这一长期存在的恶梦，并使和平之花在约旦河岸盛开。愿上帝保佑以色列及其不幸的儿子！

151. 布卢特先生(肯尼亚)：尽管联合国坚持不懈地努力想方设法用和平手段解决这一问题，但中东局势仍然威胁着国际和平与安全。我国代表团曾有机会在以前的若干场合说明对这个问题的立场，我现在要再一次予以重申。

152. 肯尼亚由于下列几个原因而极为关切地注视着中东局势。第一，虽然现在的局势出现一种“不战不和”的状况，但是它充满着威胁国际和平与安全的因素。第二，这种局势不但使一个民族多年来被迫过着无家可归的难民生活、并且依靠别人的赈济来谋求生存，而且造成了生命和财产的巨大损失。第三，这种局势已经使得或者至少是似乎已经使得某些冲突的当事国产生这样的信念，即认为军事力量——这种军事力量已使占领其他民族的领土成为可能——提供了一种解决政治问题的手段。这种先例充满着危险，不但威胁到联合国，而且威胁到全世界。事实上，这种先例也许已经使用过几次了，而且已经给联合国造成了严重的问题。

153. 这种局势也已经在冲突的各方中间和武器供应国中间造成了不正常发展的格局，因而多年来社会 and 经济发展所需要的资源已被转用作对抗和破坏的手段。如果全面、恰当地看局势，那么这种局势确实是十分悲惨的。世界上这一地区的人民已经经历了四次之多的比较大的战争，更不用说无数次越过边境的

军事行动了。在每次战争中，中东人民遭受伤亡，他们的宝贵财产遭到破坏。

154. 我国代表团认为，如果有关各方都决心通过妥协和谈判找到解决办法，那么中东问题就能得到解决。因此，我国代表团想再次利用这个机会要求以色列执行联合国的决定和决议，并且把由于一九六七年武装冲突而占领的土地归还给阿拉伯人。

155. 这是解决中东问题的最有意义的办法。

156. 我国代表团仔细研究了以色列代表一九七六年十二月二日星期四下午关于这个项目的发言〔第八十七次会议〕。我们对于以色列代表的态度继续感到失望。对于把破坏性和不相干的因素带到联合国的辩论中来的做法，开始我们把它看成是作风问题，后来我们才越来越清楚地认识到这是一个政策问题。联合国之所以注意中东局势，就是因为以色列这些年来一直决心要违背联合国的决议和决定。我们全盘否定任何势必要破坏宪章所规定的联合国的目标和抱负的论点。

157. 以色列代表在引用他的总理几个星期前在日内瓦对社会党国际的讲话时提出：

“以色列愿意和它的邻国谈判不同于现存边界的和平边界问题，但决不放弃我国切身的安全和防务。”〔第八十七次会议，第145段〕

可是在十二月六日星期一，以色列分发了一项决议草案，要求在没有先决条件的情况下召开和平会议。我国代表团认为，这是模棱两可的欺人之谈。以色列如果参加和平会议，就要对从被占领的阿拉伯领土撤出的问题提出保留意见，这一事实已经是一个先决条件。这种有意把目的和意图弄得模棱两可的做法是我国代表团所不能接受的。我们不能宽恕这种做法，因为它并没有为寻求一项解决中东问题的公正和持久的办法提供答案。我们不知道以色列怎能寻求同阿拉伯国家建立起——用它自己的话来说——“共处、安全、贸易、技术、合作和人员交往”的关系，如果它打算保留它所占领的某些阿拉伯土地的话。

158. 然而，我国代表团也认为，如果以色列愿意比较认真和诚恳地寻求一项解决中东局势的办法，

那么阿拉伯国家就应该比较客观地看待这一局势。我们认为以色列必须撤出它所占领的全部阿拉伯领土，以便巴勒斯坦人民能够建立永久性的家园。我们认为，只要以色列按照安理会第 242 (1967) 号决议和第 338 (1973) 号决议撤回到一九六七年的边界，阿拉伯人和以色列人就有可能找到一项持久解决中东问题的办法。

159. 我国代表团还认为，中东局势由于追求一己私利的外来势力的介入已经进一步复杂化了。因此，我们要求结束一切对该地区的外来干涉，因为我们认为，如果让争端的各方自行处理并在联合国的帮助下，它们就会拟订出一项公正和持久地解决它们争端的办法。

160. 因此，我们想根据开罗和特拉维夫的新倡议，要求有关各方在大家包括巴勒斯坦解放组织的参加下毫不迟延地召开日内瓦会议。我们还要和它们一起在这个问题上作出努力，我们希望通过这次会议能找到一项公正而且最后解决中东问题的办法。

161. 中东问题是一个需要立即解决的问题。当我们在这里坐着的时候，巴勒斯坦人民继续在遭受苦难并生活在担心战争重新爆发的恐惧之中。当我们在这里坐着的时候，以色列继续占领着阿拉伯土地，拒不承认阿拉伯人在自己合法的土地上定居和把那里的资源用于他们的经济发展和社会进步的权利。这种局势很不稳定，因而充满着各种否定人和物质发展的因素。

162. 因此，如果有关各方重视人的生命和人的发展的话，我们就希望看到这种局势立即得到扭转。

163. 最后，我国代表团想就秘书长作出象他关于中东局势的报告中所描述的那种努力向他表示感谢，并要求他继续为解决这个问题作出贡献和进行斡旋。

164. 谢比卜先生(伊拉克)：伊拉克代表团再一次参加大会全体会议关于中东局势的辩论。

165. 令人遗憾的是，这个项目不得不又一次被提出来讨论。要是我们当初能够制止以色列的侵略，情况本来就会好一些，因为以色列的侵略是造成这一严重局势的唯一原因。

166. 有一些主要和基本的事实，我认为每个人都已逐渐认识到这些事实是这个问题的核心。

167. 第一个事实就是这种局势十分严重，它已成为对国际和平与安全的威胁，并且可能导致世界战争的爆发，从而威胁到全人类，引起不堪设想的后果。

168. 第二个事实就是，使用武力占领别国土地并继续这种占领是违反所有体现在联合国宪章和大会通过的许多决议和决定中的原则的。

169. 还有一个本大会绝大多数会员国所公认的既成事实，即巴勒斯坦人民被剥夺了对自己土地的权利这一点是我们地区出现目前这种严重局势的第一个原因，如果让这种局势继续存在下去，就决不能导致在正义的基础上建立和平。

170. 我无须详细论述第一个事实。在这一次辩论中，在我前面发言的许多代表已经重申和强调指出中东的严重局势和随时爆发武装冲突的可能性，武装冲突的严重后果，其他方面参加这种冲突的可能性，以及这种冲突对各种类型武器生产的质量和数量的影响。

171. 这种危险使得以本大会和安理会为代表的国际社会必须立即果断地处理这一爆炸性局势。

172. 但是，我们极为遗憾地注意到，自一九六七年六月的侵略以来差不多十年已经过去了，自巴勒斯坦人民被赶出家园到现在也将近三十年了，但是局势仍然象过去一样严重，一直没有作出过消除这种局势根源的认真尝试。

173. 以色列在一九六七年战争以后继续占领阿拉伯土地，它试图把侵略变成永久性的，通过在阿拉伯土地上建立犹太人定居点和城镇把占领变成既成事实，而且改变占领区的阿拉伯性质，所有这一切都是明显违反联合国宪章、违反不允许使用武力夺取领土的原则和国家统一和领土完整的原则的。根据宪章，这一侵略的受害国有充分的权利采取一切措施收复它们的土地。遭受这一次侵略的阿拉伯国家曾多次在这个讲坛以及其他地方重申它们坚持行使这一权利。光荣的十月战争就足以证明它们在这方面的决心。

174. 在一九六七年六月战争之后，安理会有责

任通过一项决议，使任何一个侵略者都明确，侵略是国际社会所不能接受的，通过侵略得到的任何利益不仅得不到承认，而且还会遭到谴责和痛斥。

175. 但是，令人遗憾和失望的是，我们发现那一年十一月份的安理会只通过了试图把侵略者和被侵略者同等看待的第 242(1967)号决议。

176. 我们并非不了解国际关系中这些所谓的事实；但是作为一个同任何外国盟约不发生联系的不结盟国家，我们有权作出自己的解释，而且希望说服他人同意我们认为是真正的国际关系准则。

177. 这个准则的主要内容就是承认所有殖民地人民的自决权，这是体现在本大会所通过的世界人权宣言中的一种权利。

178. 我们难于找到另外一个民族象巴勒斯坦人民那样遭受苦难并为恢复这种权利而斗争。

179. 当我环顾这个会堂，发现许多国家已经获得独立并在国际社会占有自己的地位时，我不能不对如下事实感到遗憾，即巴勒斯坦人民一直被拒绝给予作为一个在巴勒斯坦土地上的独立主权国家派代表参加这个国际社会的权利。

180. 我们相信——我们的信念是十分坚定的，尽管我们有时感到失望——正义终将战胜暴力，全世界的革命力量终将获得胜利，而且强者所认为是必将失败的事业——由于人民的决心——将成为不朽的事业而继续存在下去。

181. 熟悉巴勒斯坦问题的代表们知道，它在某一时期曾被看成是为难民问题找到一个公正解决办法的问题。

182. 可是今天我要请问，有哪一个讲道理的人会说这个问题是一个难民问题而不是一个被拒绝给予自决权和遭受苦难的民族的问题呢？我们大家都十分清楚他们所遭受的苦难；现在我们一想起这一切就感到十分难过。

183. 人们反复谈到，中东的严重局势是由于以色列首先得到美国的极大支持以及得到其他方面例如南非种族主义政权的支持所引起的。

184. 如果美国继续予以支持——布朗将军承认

这种支持是强加在联合国身上的一种沉重负担——那么这种支持就会成为国际社会的一个沉重负担，国际社会就会经常受到中东发生武装冲突的威胁。

185. 我们坚信，如果停止这种支持，并且停止与犹太复国主义实体交往，那么以色列就不会那么顽固而无视国际社会的意愿。

186. 一九七三年战争是阿拉伯民族团结一致，决心继续为恢复自己的自由和尊严而斗争的一个很好的实例。这一正义斗争得到了全世界各国人民前所未有的支持，首先得到了斗争中的非洲各国人民的支持。

187. 这一意志从没有减弱和动摇过。在那一次光荣战争中贡献过自己儿子鲜血的伊拉克今天要重申——以言词和行动重申——它十分愿意把它所有的资源提供给阿拉伯解放斗争使用。我们认为这是给侵略者以他所能理解的教训的唯一办法。

188. 正在战斗的巴勒斯坦人民完全理解伊拉克在这方面的坚定立场。仍然在侵略者压迫下遭受苦难的阿拉伯姊妹国家知道，在解放斗争中伊拉克永远是它们的真正盟友。

189. 哈里曼先生(尼日利亚)：又过去一年了，可是我们仍然在审议同样的议题——中东局势。这项议题象许多耐寒的多年生植物那样，看来很快就要成为联合国大会的老问题了。如果我们试图对我们稳定中东局势的工作作一估计，那么我们最后只能描绘出一幅十分黯淡的图画。正当联合国对爆炸性的中东局势进行探讨的时候，一九六七年战争使得全世界特别是联合国各机构从睡眠中惊醒过来。一九七三年战争再一次扰乱了我们的睡眠。而且联合国安全理事会和大会似乎又随波逐流而进入了自满的时期。我认为某些方面希望，中东出现的新危机已经改变这幅图画，而且将使在中东的占领和侵略的势力在某种程度上暂时停止活动。在过去一年关于这个问题的辩论以及作为辩论结果而产生的第 3414(XXX)号决议中，大会在几乎是全体一致的支持下，再一次集中注意力于这个使得中东受折磨的基本问题。而且今年我们草拟了一项关于这个问题的决议草案[A/31/L.26和 Add.1-3]——我国代表团是这项草案的提案者——谴责以色列继续

占领阿拉伯领土，提请全世界注意巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利，要求按照适当的时间表迅速执行安理会和大会的决议，并要求在所有有关各方的参加下重新召开日内瓦中东和平会议。实际上，我们是再次要求在中东执行联合国宪章和有关的国际公约，以便结束对阿拉伯领土的非法占领，并解决由于以色列国的建立和其后以色列领导人的扩张主义所造成的巴勒斯坦问题。今天我们要求全面解决中东问题。

190. 世界再也经不起另一次中东战争了。我们决不能由于阿拉伯世界领导人的态度而在目前存在着表面的和平就断定阿拉伯人可以承认中东的既成事实。火山也许目前看起来是平静的，但是它随时都可能爆发。

191. 我们大家想必都看过调查以色列侵害占领区居民人权的措施特别委员会的报告——又一份报告——〔A/31/218〕了。该委员会的任务只限于人权方面，但是这份报告提供了相当多足以证实现有证据的新资料，这些资料给人以这样的印象，即从犹太复国主义者在两个世纪交替时期的愿望来看，国际犹太复国主义者的主要目的和动机就是夺取整个巴勒斯坦作为犹太人的家园。今天的基本问题同以色列国建立以来一直存在的问题确实没有什么不同。由于以色列以这种方式逐渐扩张，这些问题只是变得更加严重而已。以色列已经放弃了鲍尔弗宣言和国际联盟的原定目标而决定执行扩张主义政策，从而在一九六七年战争之后夺取了整个巴勒斯坦，其中包括耶路撒冷，甚至走得更远。如今占领部队用建立“前哨”、“可以防卫的边界”等一个又一个的借口，正在占领区定居并改变其性质。这决不可能导致实现该地区公正和持久的和平，从而有利于有关各方，其中包括以色列、非犹太族的巴勒斯坦人、阿拉伯世界的领导人、政府、特别是人民。

192. 该决议草案今年再一次强调，和平是不可分割的，因此如果没有包括中东问题有关各方的全面解决办法，就不可能获得和平。因此，被迫离开家园的巴勒斯坦人，作为该地区任何公正和持久解决办法的核心，不应该被忽视。鲍尔弗宣言中有一项限制性条款，即把犹太复国主义者安排在巴勒斯坦中心的犹太民族的家园中定居时，“不得做出任何可能有损于现

有的巴勒斯坦非犹太人民居民的公民权利和宗教权利的事情”。^⑦除非重新应用这些原则或者作出其他安排来满足巴勒斯坦人民的希望和愿望，除非我们为求得全面解决而进行工作，除非我们在谈判过程中避免停滞，除非我们设法解决中东的基本问题，否则我们将继续得不到和平，中东就会继续存在对和平的威胁以及由此而产生的对世界这个地区——一个对世界人类中的许多人不管是基督教徒、犹太人还是穆斯林来说都是一种鼓舞的地区——正常和健康发展的影响。作为文化摇篮的世界的一个地区今天成了紧张局势、痛苦和灾难的摇篮。

193. 环境论者和生态学家知道，如果谁损害了自己的住所，那么他就调动了许多最后可能对人和生物圈不是全面有利的因素；这对于人民来说也是如此。因为象在中东那样把人民赶出、迁出自己的家园，使之背井离乡，就不但产生了社会问题，而且产生了全世界必须解决的人和政治的问题。

194. 现在我回过头来谈谈特别委员会的报告。该委员会的成员形形色色，这份报告在特别委员会毫无保留地通过之后，是由担任大会主席兼该委员会主席的斯里兰卡常驻代表以及塞内加尔和南斯拉夫的代表签署和提出的。

195. 这份报告特别提到，影响占领区人权的主要问题，其根源在于以色列奉行“逐步并吞这些领土的”政策〔见A/31/218，第321段〕。以色列代表否认存在定居点。可是据报告，定居点的建立是按照“〔以色列〕政府以前批准的计划”，包括“将以色列公民转移到这些定居点的”计划进行的〔同上〕。

196. 这份报告确定并提供了大量证据，证明在一九六七年战争期间背井离乡和放弃自己财产的阿拉伯人重返家园的权利遭到了否认。该报告谈到了对所有反对占领的示威或抗议的极度的镇压行动，包括拆毁住宅和禁止所谓的合作社的产品出口等报复行为。难道只是昨天才在对占领区的阿拉伯人征税的问题上同占领部队发生某些冲突吗？该报告进一步评论以色列政府的得到议会反对党支持的——换句话说，得到

^⑦《大会正式记录，第二届会议，补编第11号》，第二卷，附件十九。

以色列整个政府结构支持的——“家园原则”。这一原则把一九六七年六月的占领区看成是属于以色列国的国家边界范围之内的。以色列并不把这些地区看成是国际法所规定的占领区。以色列甚至有一个“部级的领土移民委员会”。但是这些说法继续被否定。

197. 有两三个代表团一直在利用安理会第 242 (1967) 号决议, 认为它是解决中东问题的办法和行动的全部依据。让我们审查一下这项安理会决议。

198. 第一, 它要求撤出阿拉伯占领区。这是埃及人、叙利亚人以及其他有关国家的人的权利。这决不可能是在以色列作出的让步。我并没有狂妄到试图为解决中东问题提出一项方案。为此目的召开和平会议是十分必要的。但是任何可以接受的方案都必须使巴勒斯坦人在自己的家园里定居; 它必须审查耶路撒冷的情势。

199. 第二, 由于各方要求重新举行日内瓦和平会谈, 我认为它们已经同意结束交战状态。这也是它们支持第 242 (1967) 号决议的必然结果。尽管阿拉伯领土继续被占领, 尽管无家可归的巴勒斯坦人面临着当前的命运, 但阿拉伯人仍然采取这一立场, 这是阿拉伯人所作出的又一让步。

200. 第三, 从中东最近的历史来判断, 阿拉伯人已在实际上承认以色列方面走得很远了。此外, 他们在过去两年中一直要求召开和平会议。以色列对这一会议已发表了不少意见, 但是它的意见仍然十分含糊不清。存在着这样一种恶性循环: 以色列想得到巴勒斯坦解放组织的承认, 却又甚至不肯承认巴勒斯坦解放组织有资格参加和平会议, 而这个会议如有巴勒斯坦解放组织参加, 实际上就会等于承认以色列是这种谈判中的国际法人了。

201. 第四, 有一个反映在第 242 (1967) 号决议之中的公正解决巴勒斯坦难民问题的办法。根据这项决议的上下文来看, “难民”的定义是个解释的问题。

202. 我国代表团不会接受少数人所持的下述见解: 第 242 (1967) 号决议就是把巴勒斯坦人的基本问题排除在外, 事实上也就是把巴勒斯坦解放组织排除在外, 除非人们想用诡辩进行论争并狭义地看待“难民”这个词。更为重要的是, 安理会第 242 (1967) 号

决议和第 338 (1973) 号决议都是紧急决议, 是在安理会分别于一九六七年和一九七三年集中全力解决战争与和平的问题以及解决停止敌对行动的问题时通过的, 因而当时安理会未能对解决中东问题办法的整个基础进行深入的研究。此外, 第 338 (1973) 号决议在要求执行第 242 (1967) 号决议以便强调这项决议的局限性和特殊性的同时, 进一步要求“……有关各方进行谈判……旨在建立中东的公正和持久的和平”。其后, 大会第 3314 (XXIX) 号决议和第 3375 (XXX) 号决议补充了一些细节。在重新召开和平会议的问题上, 必须考虑整个一系列有关的决议, 包括第 3375 (XXX) 号决议。

203. 从我所描绘的情形就可以看到, 以色列在所有这些问题上没有作出任何让步。正如我前面所说的那样, 归还武力非法占领的领土并不是让步。我们希望这一次以色列会同意响应国际社会发出的关于到日内瓦去, 让巴勒斯坦解放组织参加会议和为通过谈判达成有利于各方的解决办法而努力的呼吁。

204. 我国代表团感到遗憾的是, 在安理会最近关于巴勒斯坦问题的辩论中, 以色列代表把这个问题贬低成是阿拉伯人作为奴隶在占领区中过着十分奢侈的生活、境况比过去好得多的问题, 而不是占领区的阿拉伯人有享受自由和决定自己命运的不可剥夺的权利问题。他在联合国大会上再一次计算联合国花在讨论中东问题上的时间和费用。他把阿拉伯产油国的贡献与它们说话所花时间的长短联系起来。我认为他没有抓住大会和联合国系统的主要问题。我国代表团希望对巴勒斯坦解放组织参加会议问题的想法会改变, 并且希望日内瓦和平会议能很快召开。

205. 今天, 阿拉伯世界的领导人可能是愿意参加谈判的。阿拉伯人已经从一种不同以色列对话的立场转变为要求同以色列进行和平谈判。他们已经同意在中东和平共处。他们已向联合国表示了态并且没有采取自卫行动来实现自决, 而以色列却继续在阿拉伯占领区建立犹太人定居点。他们亲眼看到巴勒斯坦阿拉伯人不可剥夺的权利遭到否认, 看到他们在自己的营地被猎狗追逐和遭受折磨。有的人对某些社会地位低下的阿拉伯难民的“恐怖行为”表示不满, 但却没有去

研究产生这种行为的根本原因。没有国家的人被要求接受国际间的和平交往，可是由于他们没有国家，他们无法参加这种交往。当他们作出反应时，我们却谈论起和平和鸽子来。我们不去考虑这种人的基本动机。这种做法是搞双重标准。

206. 在任何有组织的社会里，人民的意志总是胜利的。就这点来说，政府和领袖都是短命的。领袖的行动必须反映他们所领导的人民的意志。正如我早些时候所说的，由于阿拉伯人之间的所谓分裂，中东也许有表面上的和平。没有一个民族的人民被剥夺了基本社会权利和受到社会歧视而能够继续无限期地忍气吞声、含垢忍辱下去。我们拖延中东基本问题的解决，只不过是煽动憎恨情绪，刻意制造冲突。

207. 全世界的犹太人以及所有让以色列有机会轻视全面和公正解决中东问题的活动的人对该地区的人民负有重大的责任。

208. 我们所真正要求的，既不是反亲犹太人主义，也不是消灭以色列。我们要求的是公正对待中东所有的国家，包括巴勒斯坦解放组织所领导的巴勒斯坦人。以色列应该享有安全的边界和领土完整，正如巴勒斯坦人对自己的家园拥有权利和阿拉伯人决不应

该蒙受侵略性占领以及自己的领土被别人定居的耻辱一样。

209. 今天的形势对每个人都有利。埃及、叙利亚和巴勒斯坦解放组织的领导人几天前发表的声明表明，他们对于任何能够导致这一问题解决的选择都是愿意考虑的。但是，每一个客观的人都可以看到，不解决巴勒斯坦问题，就不可能有和平。

210. 几年前埃及代表在这个讲坛上曾作过如下的发言。这一发言反映了当时的主要精神，后来以色列代表果尔达·梅厄夫人曾加以复述。埃及代表说：

“埃及同全世界绝大多数人一样，曾经说过而且要继续说，所有民族能够而且应该为它们自己的利益、道德和物质而平等、自由和友好地生活在一起，并且具有现代科学及其巨大的潜力供人使用，使他们能在自由和信仰的势头的推动下过着无比丰富和光荣的生活。”

211. 我国代表团认为，这些思想感情所引起的社会精神气质——这看来是阿拉伯人和以色列人所共有的社会精神气质——今天再一次在我们之间体现出来了，我们决不能让它偷偷溜掉。

下午六时四十分散会。

第九十五次会议

一九七六年十二月九日星期四上午十一时十分纽约

主席：汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格先生
(斯里兰卡)

议程项目 29

中东局势(续完)

1. 主席：关于议程项目 29 的一般性辩论昨天下午结束了。现在我请那些希望就自己对任何或全部决议草案和修正案的投票作解释性发言的代表在大会上发言。

2. 赫尔佐克先生(以色列)：几天前〔第九十次会议〕，我代表我国代表团向大会提出了决议草案 A/31/L.24。我指出过，这一决议草案是极其明白、毫不含糊而且十分直率的，并以这样的方式阐述了以色列对和平谈判问题的政策。

3. 我们力求通过这个决议草案来廓清近来阿拉伯领导人发表的种种自相矛盾的声明所造成的迷雾。这些声明，有的口气缓和些，有的鼓吹战争，但都是迎合它所面对的听众并适应讲话时的形势的。

4. 我们的目的是要拨开迷雾，认真解决问题的